

**MUNICIPALITÉ DE MOONBEAM MUNICIPALITY
BUDGET MUNICIPAL 2020**

REVENUS / REVENUES	BUDGET 2020
IMPÔTS FONCIERS (MUNICIPAL) - PROPERTY TAXES (MUNICIPAL)	
Paiement en lieu d'impôts / Payment-in-lieu	35,714
Prélèvement d'impôts / Tax levy	2,349,665
TOTAL IMPÔTS FONCIERS (MUN) - PROPERTY TAXES TOTAL (MUN)	2,385,379
IMPÔTS FONCIERS (EDUCATION) - PROPERTY TAXES (EDUCATION)	
Paiement en lieu d'impôt / Payment-in-lieu	3,598
Prélèvement d'impôts / Tax levy	476,065
TOTAL IMPÔTS FONCIERS (EDUC) - PROPERTY TAXES TOTAL (EDUC)	479,663
SUBVENTIONS / GRANT	
Fonds Green Stream / Green Stream Fund	406,980
Fonds partenariat avec mun. de l'Ont. (FPMO) / Ont. Mun. Partnership Fund (OMPF)	945,100
MMAH - Programme pour la modernisation au niveau municipal / MMAH - Municipal Modernization Program	50,000
SOUS-TOTAL SUBVENTION / GRANT SUB-TOTAL	1,402,080
SYSTÈME D'EAU - WATER DEPARTMENT	
Frais usagés / Usage fees	151,882
Pénalités et intérêts / Penalties and Interest	5,000
TOTAL SYSTÈME D'EAU / WATER DEPARTMENT	156,882
SYSTÈME D'ÉGOUT - SEWER DEPARTMENT	
Frais usagés / Usage fees	63,303
Octroi FOIC FF / OCIF FC grant	50,000
TOTAL SYSTÈME D'ÉGOUT / SEWER DEPARTMENT	113,303
PROGRAMMES D'EMPLOI / EMPLOYMENT PROGRAMS	
Projets étudiants / Student projects	15,000
TOTAL PROGRAMMES D'EMPLOI / EMPLOYMENT PROGRAMS TOTAL	15,000
REVENUS DIVERS / OTHER REVENUES	
AMO Taxe fédérale sur l'essence / AMO Federal Gas Tax Revenue	74,688
Autres revenus / Other Revenues	5,000
Certificats de taxes / Tax certificates	400
Cueillette des vidanges autres municipalités / Garbage collection other municipalities	54,000
Intérêts sur investissement / Interests on investment	20,000
Licences de roulottes / Trailers licences	5,000
Locations de salles / Hall rentals	6,000
Loi sur les infractions provinciales / Provincial Offences Act	20,965
Pénalités sur taxes / Penalty on taxes	40,000
Permis / Licences	1,000
Permis de construction / Building permits	14,000
Revenue de réserve / Reserve fund	644,630
Revenus Centre de santé / Centre de santé revenues	2,760
Revenus OTS (pneus) / OTS (Ontario Tire Stewardship) revenues	1,000
Transport des prisonniers / Prisoners Transportation	1,477
Vente de terrains / Land Sales	5,000
Ventes de contenants poubelles-recyclage / Garbage-recycling container sales	1,200
TOTAL REVENUS DIVERS / OTHER REVENUES TOTAL	897,120
TOTAL DES REVENUS / TOTAL REVENUES	5,449,427

**MUNICIPALITÉ DE MOONBEAM MUNICIPALITY
BUDGET 2020**

DÉPENSES / EXPENSES	BUDGET 2020
ADMINISTRATION	
Assurance groupe / Group insurance	22,500
Assurances / Insurance	12,734
Commissaire à l'intégrité / Integrity commissioner	10,000
Contribution pour recrutement des médecins / Health care recruitment contribution	12,977
Contribution projet CGIS / CGIS project contribution	7,950
Cours / Certification	500
COVID-19	10,000
Évaluation foncière / Property assessment	28,113
Fournitures de bureau / Office supplies	20,000
Frais bancaires et intérêts / Service charges and interests	7,500
Frais d'association / Membership fees	5,500
Frais de vérification / Audit fees	25,000
Frais légaux / Legal Fees	20,000
Honoraires, allocations automobile / Honorarium, car allowance	58,688
Location photocopieur / Photocopier lease	11,000
Matériel information, logiciel / Computer hardware, software	32,200
Mauvaises créances / Bad debt	1,000
Plan de sécurité et bien-être communautaire / Security and well-being plan of the community	2,500
Publicité, dons et relations publiques / Advertising, donations and public relations	35,233
Réparations, entretien, fournitures / Repairs, maintenance, supplies	23,000
Réserve - 100e de la municipalité / Reserve - Municipality's 100th anniversary	5,000
Revue opérationnelle et organisationnelle / Organization Staffing Review and Service Delivery	110,000
Salaires et bénéfices / Salaries and benefits	273,363
Taxes annulées - portion municipale / Cancelled taxes - municipal portion	15,000
Timbres et frais de courrier / Postage and courier	6,000
Utilités / Utilities	20,158
Voyages et conventions / Travelling and meetings	35,000
TOTAL ADMINISTRATION	810,916

**MUNICIPALITÉ DE MOONBEAM MUNICIPALITY
BUDGET 2020**

DÉPENSES / EXPENSES	BUDGET 2020
SERVICE DES INCENDIES / FIRE DEPARTEMENT	
Achat machine à laver / Washing machine purchase	20,000
Assurances / Insurance	8,127
CAFS et système pour van / CAFS & van system	115,000
Certification pompiers / Firefighters certification	1,500
Entente MRN pour la gestion des feux / MNR fire management agreement	4,500
Entraînement (GSUO-Gestion urgences Ont) / Training (EMO-Emergency Mgmt Ont)	500
Entretien système communication / Communication system maintenance	1,500
Formation / Training	5,000
Frais d'association / Membership fees	1,400
Licences radio / Radio licences	600
Prévention / Prevention	3,000
Relations publiques / Public relations	1,000
Remboursement prêt - extension caserne / Loan repayment - firehall extension	14,427
Réparations et entretien véhicules / Vehicles repairs and maintenance	5,000
Réparations, entretien, fournitures caserne / Fire hall repairs, maintenance and supplies	10,200
Réserve camion chef pompier / Reserve Fire Chief truck	10,000
Réserve pompes et uniformes / Reserve pump and uniforms	4,000
Réserve uniformes / Reserve bunker suits	3,000
Salaires - pompiers volontaires / Wages - volunteer firefighters	49,710
Salaires et bénéfiques / Wages and benefits	7,000
Utilités / Utilities	6,719
Vérification appareils respiratoires / Breathing apparatus testing	2,000
Voyages et conventions / Travelling and meetings	3,000
TOTAL SERVICE DES INCENDIES / FIRE DEPARTMENT TOTAL	277,183
SERVICES D'URGENCE / EMERGENCY SERVICES	
Ambulance	113,300
Contribution 911 / 911 Contribution	3,182
Réserve - situation d'urgence / Reserve - emergency situation	5,000
Service Policier / Police service	239,152
TOTAL SERVICES D'URGENCE / EMERGENCY SERVICES TOTAL	360,634

**MUNICIPALITÉ DE MOONBEAM MUNICIPALITY
BUDGET 2020**

DÉPENSES / EXPENSES	BUDGET 2020
CHEMINS & TRAVAUX PUBLICS / ROADS & PUBLIC WORKS	
Achat drone / Drone purchase	5,000
Assurance groupe / Group Insurance	24,000
Assurances / Insurance	10,896
Calvettes / Culverts	15,000
Construction	383,000
Contrôle de la poussière / Dust control	60,000
Contrôle des castors / Beaver control	5,000
Cours et entraînement / Courses and training	1,000
Enlèvement d'arbres / Tree removal	2,000
Enseignes / Signs	2,500
Essence, huile, carburant / Gas, oil, fuel	74,000
Fournitures de garage / Garage supplies	12,000
Frais d'association / Membership fees	750
Licences / Permits	6,291
Location d'équipement (déneigement) / Equipment rental (snow removal)	5,000
Remboursement prêt - camion / Loan repayment - truck	22,883
Réparations équipements lourds / Heavy equipment repairs	95,000
Réparations et entretien traverses ONTC railway crossings repairs and maintenance	4,000
Réserve - pneus grader - loader snow plow / Reserve - grader-loader-snow plow tires	13,500
Sable d'hiver / Winter sand	10,000
Salaires et bénéfices / Wages and benefits	343,189
Santé et sécurité / Health and safety	2,000
Utilités / Utilities	22,327
Voyages et conventions / Travelling and meetings	1,000
TOTAL CHEMINS ET TRAVAUX PUBLICS / ROADS AND PUBLIC WORKS TOTAL	1,120,336

**MUNICIPALITÉ DE MOONBEAM MUNICIPALITY
BUDGET 2020**

DÉPENSES / EXPENSES	BUDGET 2020
BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE / PUBLIC LIBRARY	
Salaires et bénéfiques / Wages and benefits	90,246
Assurance groupe / Group insurance	8,610
Transfert pour opération / Operating transfer	20,000
Remboursement prêt - accès bibliothèque / Loan repayment - library access	12,437
Enseigne / Signage	4,000
Assurances / Insurance	957
Réparations et entretien / Repairs and maintenance	2,000
TOTAL BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE / PUBLIC LIBRARY TOTAL	138,250
DÉPOTOIR / LANDFILL SITE	
Assurances / Insurance	1,470
Fournitures, réparations et entretien / Supplies, repairs and maintenance	2,500
Location d'équipement / Equipment rental	1,000
Opération site enfouissement Kapuskasing-Moonbeam Landfill Site operation	10,210
Rapport annuel / Annual report	3,307
Réhabilitation puits - site recyclage - Extra / Recycling site - well rehabilitation - Extra work	17,000
Salaires et bénéfiques / Wages and benefits	6,133
Tests, analyses laboratoires / Tests, lab samples	3,500
TOTAL DÉPOTOIR / LANDFILL SITE TOTAL	45,120
CUEILLETTE DES VIDANGES & RECYCLAGE / GARBAGE COLLECTION & RECYCLING	
Assurance groupe / Group insurance	7,589
Céllulaire / Cellular	480
Essence et huile / Gas and oil	20,000
Recyclage - coût d'opération / Recycling - operating cost	41,618
Recyclage - réparation et entretien et autres / Recycling - repairs and maintenance and others	2,000
Réparations camion vidanges / Dump truck repairs	40,000
Salaires et bénéfiques / Wages and benefits	85,829
TOTAL CUEILLETTE VIDANGES & RECYCLAGE / GARBAGE COLLECTION & RECYCLING	197,516
CIMETIÈRE / CEMETARY	
Achat de columbarium / Columbarium purchase	15,000
Assurances / Insurance	756
Divers / Other	600
Électricité / Electricity	500
Réparations et entretien / Repairs and maintenance	1,000
Salaires et bénéfiques / Wages and benefits	4,077
TOTAL CIMETIÈRE / CEMETARY TOTAL	21,933

**MUNICIPALITÉ DE MOONBEAM MUNICIPALITY
BUDGET 2020**

DÉPENSES / EXPENSES	BUDGET 2020
CENTRE COMMUNAUTAIRE / COMMUNITY CENTRE	
Assurances / Insurance	5,855
Réparations et entretien / Repairs and maintenance	58,000
Salaires et bénéfices/ Wages and benefits	3,346
Système de son / Sound system	5,000
Utilités / Utilities	20,221
TOTAL CENTRE COMMUNAUTAIRE / COMMUNITY CENTRE TOTAL	92,422
PATINOIRE / SKATING RINK	
Eau et égout / Water and sewer	1,343
Réparations et entretien / Repairs and maintenance	30,000
Salaires et bénéfices / Wages and benefits	20,074
TOTAL PATINOIRE / SKATING RINK TOTAL	51,417
RÉCRÉATION AUTRES / RECREATION OTHER	
Assurances / Insurance	6,587
Construction terrain de tennis / Tennis court construction	55,000
Dome - réparations et entretien / Dome - repairs and maintenance	6,000
Dome - utilités / Dome - utilities	2,000
Entretien accès publics - Public access maintenance	3,000
Location - toilettes portatives / Rental - portable toilets	2,000
Programme d'exercices / Exercise program	2,600
Terrain d'amusement - réparations et entretien / Playground - repairs and maintenance	3,000
Terrain d'amusement - salaires et bénéfices / Playground - wages and benefits	2,788
TOTAL RÉCRÉATION AUTRES / RECREATION - OTHER TOTAL	82,975
CHAMPS DE BASEBALL & SOCCER / BASEBALL & SOCCER FIELDS	
Assurances / Insurance	2,765
Réparations et entretien / Repairs and maintenance	5,000
Salaires et bénéfices / Wages and benefits	4,572
Utilités / Utilities	2,000
TOTAL CHAMPS DE BASEBALL & SOCCER / BASEBALL & SOCCER FIELDS TOTAL	14,337

**MUNICIPALITÉ DE MOONBEAM MUNICIPALITY
BUDGET 2020**

DÉPENSES / EXPENSES	BUDGET 2020
PROJETS ÉTUDIANTS & STAGIAIRE / STUDENT PROJECTS & INTERNSHIP	
Salaires et bénéfices / Wages and benefits	48,130
TOTAL PROJETS ÉTUDIANTS / STUDENT PROJECTS TOTAL	48,130
DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE / ECONOMIC DEVELOPMENT	
Assurance groupe / Group Insurance	7,387
Frais de déplacement / Travelling	1,200
Salaires et bénéfices / Wages and benefits	70,255
Téléphone / Telephone	480
TOTAL DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE / ECONOMIC DEVELOPMENT TOTAL	79,322
KIOSQUE TOURISTIQUE / INFORMATION CENTRE	
Assurances / Insurance	813
Embellissement / Beautification	10,000
Enseignes / Signs	6,600
Fournitures, réparations et entretien / Supplies, repairs and maintenance	7,500
Frais d'association / Membership fees	600
Salaires et bénéfices / Wages and benefits	5,691
Utilités / Utilities	7,318
TOTAL KIOSQUE TOURISTIQUE / TOURIST INFORMATION CENTRE TOTAL	38,522

**MUNICIPALITÉ DE MOONBEAM MUNICIPALITY
BUDGET 2020**

DÉPENSES / EXPENSES	BUDGET 2020
CENTRE CULTUREL / CULTURAL CENTRE	
Assurances / Insurance	2,054
Fournitures, réparations et entretien / Supplies, repairs and maintenance	3,500
Salaires et bénéfices / Wages and benefits	30,144
Utilités / Utilities	7,738
TOTAL KIOSQUE TOURISTIQUE / TOURIST INFORMATION CENTRE TOTAL	43,436
SYSTÈME D'EAU / WATER SYSTEM	
Analyses d'eau / Water samples	13,000
Approvisionnement eau ave. Marco / Water supply Marco Avenue	5,000
Assurances / Insurance	5,348
Chlorinateur CL-17 / CL-17 Chlorinator	15,000
Contrôle des puits pour système Scada / Well control for Scada system	4,000
Courrier, frais de service, intérêts / Courier, service & interest charges	2,850
Cours / Certification	2,400
Factures d'eau annulées / Cancelled water bill	10,524
Puit #3 - Green Stream / Well #3 - Green Stream	555,000
QMS audit fees / QMS frais de vérification	1,000
Réparations, entretien, fournitures / Repairs, maintenance, supplies	50,000
Salaires et frais administratifs / Wages and administration fees	69,621
Utilités / Utilities	40,500
TOTAL DEPENSES D'EAU / TOTAL WATER EXPENSES	774,243
SYSTÈME D'ÉGOÛT / SEWER SYSTEM	
Analyses d'égout / Sewage samples	2,000
Approvisionnement d'égout - ave. Marco / Wastewater supply - Marco avenue	5,000
Cours / Courses	2,300
Coûts d'opération, réparations, entretien / Operating costs, repairs, maintenance	37,000
TOTAL DEPENSES D'ÉGOÛT / SEWER SYSTEM TOTAL	46,300

**MUNICIPALITÉ DE MOONBEAM MUNICIPALITY
BUDGET 2020**

DÉPENSES / EXPENSES	BUDGET 2020
DIVERS	
Achat de terrain (Yves Bouchard) / Lot purchase (Yves Bouchard)	20,000
Affiches sentiers de nature / Nature Trails signage	10,000
Arpentage / Surveying	8,500
Assurances "Cottage Owners' Association" Insurance	3,000
Contrôle des animaux / Animal control	4,000
Don - pente de ski / Ski-hill donation	15,000
Électricité lumières des chemins / Street lights electricity	20,000
Entretien sentiers de nature / Nature Trails maintenance	116,000
Étude du Lac Charrette / Lac Charrette study	30,000
Inspecteur des bâtiments / Building inspector	15,000
Installation de lumière de rues / Street lights installation	10,000
Modernisation des lumières de rues / Street lights modernisation	85,000
Officier de règlement / By-law officer	32,000
Opération CDEM / MEDC operation	10,000
Planification / Planning & property standards	3,000
Programme CT - transportation communauté / CT program - Community transportation	6,250
Réparations lumières des chemins / Street light repairs	5,000
Services consultations professionnelles / Professional consultation services	7,000
Trottoirs / Sidewalks	20,000
TOTAL DIVERS / OTHER TOTAL	419,750
SERVICES SOCIAUX / SOCIAL SERVICES	
CDSSAB	216,349
Don Manoir	46,627
Porcupine Health Unit	44,047
TOTAL SERVICES SOCIAUX / SOCIAL SERVICES TOTAL	307,023
EDUCATION	
Écoles publiques anglaises / English public schools	212,059
Écoles publiques françaises / French public schools	24,594
Écoles séparées anglaises / English separate schools	53,431
Écoles séparées françaises / French separate schools	189,578
TOTAL EDUCATION	479,662
REVENUS / REVENUES	5,449,427
DÉPENSES / EXPENSES	5,449,427
SURPLUS (DEFICIT)	0